

1993 - A

La scène se passe au restaurant. Il y a trois personnages Martin, Pat et le serveur.

Martin Here we are Pat. I promised you a smashing meal for your birthday and that's exactly what you are going to have!

Pat I feel so hungry! ... I say, Martin, it's a nice place.

Martin Yes, we always come here when we want a nice meal.

Pat So you know the place well.

Martin Have a look at the menu.

Pat Let me see ... First of all I'm so thirsty, I'm dying for a glass of water.

Martin Of course. Oh, you have no glass. Waiter?

Serveur Yes, sir.

Martin Can you bring us a glass?

Martin Thank you. We'd like to order now.

Pat What do you recommend

Serveur We have some very good fish.

Pat That's a good idea. I'll have fish.

Pat The same for me.

Proposition de résumé:

Martin a invité Pat pour son anniversaire dans un très bon restaurant.

Pat a soif et Martin s'aperçoit qu'il manque un verre sur la table.

Ils commandent tous deux du poisson.

1993 – B

La scène se passe dans un commissariat de police : deux personnages, un officier de police et une dame.

Dame Oh dear, officer ! I've lost my little dog !

Officier Where would that be, madam ?

Dame In the park. I let him run about while I talked with a friend. We chatted for a few minutes and after that he was nowhere to be found.

Officier What sort of dog is he ?

Dame A brown rough-haired terrier. He answers to Bingo.

Officier Has he got a collar ?

Dame I'm afraid I took it off when we arrived in the park.

Officier You've committed an offence : you've let your dog run away without a collar, madam ... OK, just give me your name and address and if Bingo turns up, we'll let you know.

Proposition de résumé :

Une dame va au commissariat signaler la perte de son chien qu'elle a lâché dans le parc.

L'officier de police lui signale qu'elle est en infraction : son chien est perdu sans collier.

Elle laisse ses coordonnées et sera informée si son chien est retrouvé.